

331322-2026 - Hange

Saksamaa – Linnaplaneerimisteenused – Große Kreisstadt Meißen, Neuauufstellung des Flächennutzungsplanes

OJ S 93/2026 15/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Große Kreisstadt Meißen

E-posti aadress: stadtentwicklung@stadt-meissen.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Große Kreisstadt Meißen, Neuauufstellung des Flächennutzungsplanes

Kirjeldus: Große Kreisstadt Meißen, Neuauufstellung des Flächennutzungsplanes

Menetluse tunnus: 019e0c31-4282-4a1f-9aba-b39588461ebe

Sisemine tunnus: AUFE260001861

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: Siehe Vergabeunterlagen "Erläuterungen"

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71410000 Linnaplaneerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Markt 1

Linn: Meißen

Sihtnumber: 01662

Riik – jaotus (NUTS): Meißen (DED2E)

Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 260 500,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: 1) Aufgabenbeschreibung: Siehe Vergabeunterlagen „Aufgabenstellung“. 2) Hinweise zum Vergabeverfahren und zur Beauftragung siehe Vergabeunterlagen „Erläuterungen“. 3) Die Vergabe erfolgt ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform eVergabe (<https://www.evergabe.de/>). In Papierform oder nicht über die o.g. Vergabeplattform eingereichte Angebote sind nicht formgerecht und werden ausgeschlossen. Sämtliche Vergabeunterlagen werden ausschließlich und kostenfrei zum Download bereitgestellt. Es sind die bereitgestellten Formulare zu verwenden. Eine gesonderte Unterschrift sowie eine

fortgeschrittene oder qualifizierte Signatur sind für die Bewerbung nicht erforderlich. Nicht fristgerecht eingereichte bzw. schriftliche (in Papierform eingereichte) oder formlose Bewerbungen werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Geforderte Nachweise sind grundsätzlich als Kopie zugelassen, sofern nicht ausdrücklich anders verlangt. Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden (Mindestanforderung). 4) Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig.

Mehrfachangebote sind auch Angebote unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros. Mehrfachangebote von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft bzw. unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros u. von Nachauftragnehmern haben das Ausscheiden aller Mitglieder der Bewerbergemeinschaft sowie aller Bewerber mit gleichen Nachauftragnehmern zur Folge (Ausschlusskriterium). 5) Enthalten die Bekanntmachung od. die Vergabeunterlagen Unklarheiten, Widersprüche od. verstoßen diese nach Auffassung des Bewerbers gegen geltendes Recht, so hat der Bewerber den AG unverzüglich in Textform darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, ist der Bewerber mit diesen Einwendungen präkludiert. 6) Sollte es nach Zuschlagserteilung rechtlich begründet nicht möglich sein den Vertrag mit dem bestplatzierten Bieter zu schließen behält sich der Auftraggeber vor, die Leistung unter Einhaltung der angebotenen Preise an den im Vergabeverfahren nächst platzierten Bieter zu vergeben.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv - -

Kohaldatav piiriülene õigus: -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Siehe §123, 124 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Große Kreisstadt Meißen, Neuaufstellung des Flächennutzungsplanes

Kirjeldus: Große Kreisstadt Meißen, Planungsleistungen für die Änderung und Ergänzung eines Flächennutzungsplans gem. § 18 HOAI (Grundlage bildet u. a. der bestehende Flächennutzungs- und Landschaftsplan)

Sisemine tunnus: LOT-0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71410000 Linnaplaneerimisteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: In Abhängigkeit von der Finanzierung und vom Auftragnehmer nicht zu vertretender Umstände. Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Siehe Vergabeunterlagen „Erläuterungen“.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Markt 1

Linn: Meißen

Sihtnumber: 01662

Riik – jaotus (NUTS): Meißen (DED2E)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 2 Aastad

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 260 500,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Lisatud on puuetega inimeste juurdepääsukriteeriumid

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: 300000 EUR brutto

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Deckungssummen: Personenschäden: 2.000.000 € , sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden): 2.000.000 € , Maximierung: min. 2-fach pro Jahr , Nachmeldeversicherung: 10 Jahre nach Abnahme der letzten Leistungsphase.

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: ie Teilnahme am Vergabeverfahren ist gemäß § 75 VgV einem bestimmten Berufsstand vorbehalten. Teilnahmeberechtigt ist, wer nach den Gesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Stadtplaner / Stadtplanerin zu führen (Eintragung in die Stadtplanerliste einer Architektenkammer) oder die Berufsbezeichnung Architekt / Architektin zu führen mit dem Schwerpunkt Städtebau (Eintragung in die Architekten einer Architektenkammer). Weiterhin sind Diplom-Ingenieure (Univ./FH/Master) teilnahmeberechtigt, mit Fachrichtungen Stadt- und Regionalplanung oder Raumplanung Entsprechende Nachweise sind zu führen. Bewerber aus dem EU-Ausland sind teilnahmeberechtigt, wenn eine vergleichbare Befähigung nach den Richtlinien 2005/36/EG (geändert durch Richtlinie 2013/55/EU) nachgewiesen wird. Juristische Personen sind berechtigt, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Bearbeiter benannt werden kann, der die vorstehenden Voraussetzungen erfüllt. Die Anforderungen sind auch durch eine Bietergemeinschaft nachzuweisen. Die Anforderungen müssen bei Bietergemeinschaften durch alle Mitglieder erfüllt werden.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es sind Referenzen über vergleichbare Leistungen einzureichen. Die Mindestanzahl der Referenzen für die Beteiligung am Verfahren beträgt 1. Die

Referenznachweise 1-3 können durch eine einzige oder durch verschiedene Referenzen erfüllt werden. Die Referenzprojekte werden jeweils mit maximal 3 Punkten bewertet und prozentual gewichtet. Die maximal erreichbare Bewertung (Summe aus Bepunktung x Gewichtung) beträgt 300. Nähere Angaben siehe vergabeunterlagen "Erläuterungen" und "Antragsbogen".

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada. Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Kriteerium Aufgabenverständnis, Analyse der örtlichen Gegebenheiten, Zielformulierung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, vahemiku keskmine)

Hindamiskriteerium – arv: 35

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Kriteerium Projektteam und Organisation, Personal Qualifikation, Erfahrung mit FNP, Verfügbarkeit

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, vahemiku keskmine)

Hindamiskriteerium – arv: 25

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Kriteerium Vorgehensweise und Kommunikation, Moderation, Beteiligungskonzept, TÖB-Management

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, vahemiku keskmine)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Angebotsvergleichshonorar

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, vahemiku keskmine)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Keeled, milles hankedokumendid (või nende osad) on mitteametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019e0c31-4282-4a1f-9aba-b39588461ebe/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 19/06/2026

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019e0c31-4282-4a1f-9aba-b39588461ebe/zustellweg-auswaehlen>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 12/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Siehe Vergabeunterlagen "Erläuterungen".

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Jah

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Siehe Vergabeunterlagen „Erläuterungen“.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Große Kreisstadt Meißen

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Große Kreisstadt Meißen

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Große Kreisstadt Meißen

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Große Kreisstadt Meißen

Registreerimisnumber: keine Angabe

Postiaadress: Markt 1

Linn: Meißen

Sihtnumber: 01662

Riik – jaotus (NUTS): Meißen (DED2E)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Amt für Stadtplanung und Liegenschaften

E-posti aadress: stadtentwicklung@stadt-meissen.de

Telefon: +49 3521467117

Faks: +493521467281

Internetiaadress: <https://stadt-meissen.de/de/stadtentwicklung.html>

Hankija profiil: <https://www.stadt-meissen.de/de/startseite.html>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registreerimisnumber: keine Angabe

Postiaadress: Braustraße 2

Linn: Leipzig

Sihtnumber: 04107

Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabekammer des Freistaates Sachsen

E-posti aadress: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefon: +49 3419770

Faks: +49 3419771049

Internetiaadress: <https://www.lds.sachsen.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 019e0c42-374b-47cf-b614-9f79d5fa09af - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 12/05/2026 17:45:46 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 331322-2026

ELT S väljaande number: 93/2026

Avaldamise kuupäev: 15/05/2026